



疫情下的轉機—— 新北族語老師教學專業大躍進

コロナ渦での転機——新北市民族語教師の教育専門性の大躍進
Great Progress in Teaching Profession of Indigenous Language Teachers in New Taipei City: the Opportunities in the COVID-19 Pandemic

文・圖 | 陳昌榮 (新北市本土語文指導員、新北市德拉楠民族實驗小學教師)

新北市幅員廣大，學校規模大至一百多班、小至六班都有，110學年度國中小以下學校開設的原住民族語課程節數每週近2,000節。目前，國中小現職教師通過原住民族語言認證者比例偏低，所以實際擔任族語教學的現職教師寥寥無幾，因此新北市的原住民族語課程，大都仰賴原住民族語老師擔任教學工作。新北市原住民族語教師平時沒有固定在一所學校授課，而是需要以跑班、跑校，甚至跨區的方式進行教學，結束這所學校的課，即須以最短時間到下一所（區）學校，期間的辛勞不是旁人所能體會。



分組說課情形。

線上教學範圍無遠弗屆 開啟族語發展新機會

COVID-19 (新冠肺炎) 疫情在2020年開始流行，病毒的到來改變了世界、改變了生活模式，也改變了教育現場的教學模式。2021年5月初夏的台灣，疫情突然大爆發，中央流行疫情指揮中心為防止疫情因群聚而擴散，

宣布全國進入三級警戒；為維護學生健康及安全，教育部也宣布自5月18日起學生停止到校上課，改採「停課不停學」的方式進行課程。疫情期間，新北市族語教師面對新的教學型態並沒有措手不及，相反地，課程改採線上辦理不僅解決了地域的限制，也不再需要因為趕往下一所學校上課而舟車勞頓；

以往學校常常因為找不到適合的族語老師，讓學生失去在校學習族語的機會，如今因著新的教學型態得以跨越地域阻隔，學生有機會和不同縣市的族語老師透過線上課程進行學習，使族語發展有了更多契機和可能性。



以往學校常常因為找不到適合的族語老師，讓學生失去在校學習族語的機會，如今因著新的教學型態得以跨越地域阻隔，學生有機會和不同縣市的族語老師透過線上課程進行學習，使族語發展有了更多契機和可能性。

以往學校常常因為找不到適合的族語老師，讓學生失去在校學習族語的機會，如今因著新的教學型態得以跨越地域阻隔，學生有機會和不同縣市的族語老師透過線上課程進行學習，使族語發展有了更多契機和可能性。

族語教師在新型態教學中的挑戰與考驗

面對新的教學型態，新北市族語教師們難道沒有挑戰與疑惑嗎？答案是有的。課堂上的學習不是只有學習

課程內容，還有很多是需要透過面對面相處才能獲得的學問，例如身教、言教、境教、學習如何和同學相處、適應團體生活等，這是新型態教學無法取代的；在新的教學型態下，族語老師雖然省去跑校的辛勞，卻少了與孩子們實際的互動機會，有的盡是老師們面對螢幕塊狀的畫面講話，老師也較無法掌握並得到學生的上課神情和回饋；還有短時間內老師需要熟悉操作資訊科技的硬體設備，以及重新思考授課方式。新型態的上課方式有時線上、有時實體，有時兩者混合，考驗著老師是否有能力及時調整並改變教學內容和方法。

族語教師線上增能暨認證研習廣受好評

因此，如何提供族語老師增能與支持就顯得相當重要。新北市的族語老師並不孤單，他們是幸福的。在新北市政府教育局、新北市原住民族教育資源中心及新北市原住民族語輔導小組以「多元課程、教學活潑、簡單易學」的內容做為研習主軸之下，自本土疫情突然大爆發到今年一整年期間，不斷地透過假日與寒暑假辦理新北市原住民族語教師線上增能暨認證研習，各個族語老師都犧牲假期和家人相處的時間來參加增能研習。加上族語老師們求知若渴，每位老師參加進修的意願非常



族語老師給予回饋和建議。

高，因此每次的研習課程活動訊息一公布，報名名額如同搶購限量商品般推出即秒殺，錯過報名的老師還會不斷打電話拜託中心是否可以再增加研習名額；報名後經錄取的老師們一定把握機會積極參與，每場次研習的出席率高達百分之百。族語老師們對於研習過程表示滿意，參與心得包括內容實用、從中學會正確方法並發現自己的不足、希望再辦一次……，可見老師參加研習後回到現場教學，學生反應及回饋是讓老師有感。



參與共備課程的族語老師們歡樂合影！

課程學習內容簡介

增能研習課程的內容有學習各種教學平台、工具、混成教學、線上班級經營、各族語法、各族語言結構、族語教材教法、性別平等、有效教學與溝通、族語教學策略和實例、多元文化教育、創意教材製作及應用、教學備觀議課等，主要是希望減緩老師在面對較為不熟悉的內容與原理所造成的陌生與落差，也讓老師有機會審視授課的內容方式。以下針對族語老師參加之後，在短時間內調整自身教學模式的增能研習做簡要介紹：

學習平台與工具

新北市族語教師年齡偏

高，面對新型態的教學方式，老師們並不畏懼改變和學習。數位學習平台與工具的研習內容有Screen Recorder 螢幕影片錄製、Google Meet 實作課程、線上教學演示、線上教學經營及課堂引導策略、族語線上混成教學實務、使用教育帳號登入Google、建立Google日曆安排會議（上課教室）、播放及分享PPT、數位教材畫面、影音播放線上教學注意事項、Jamboard白板教學與實作多項線上APP工具。

藉由完成相關研習，以遠端形式參與備觀議時可以發現族語教師在線上教學善用科技，進而提供學生更多和教材互動的機會，不僅讓

每次的研習課程總是台上台下打成一片，課堂猶如熱鬧的菜市場，叫賣聲此起彼落，大家暢所欲言地分享自己的想法，即使沒有親自參與，說真的，光聽旁人分享，還會以為是開同樂會呢！



族語老師熟悉數位工具應用，更能加強許多實作技術練習，使老師進行線上教學時不再慌張，教學內容也更為活潑，同時增加師生在線互動的時間。這一年來，族語老師用心學習數位知識，猶如搖身一變成為科技達人，各式直播設備一應俱全，媲美直播主。

共備觀議課

共備觀議課是什麼？簡單來說，就是老師們在教學前後將自己的課程與教學想法和夥伴一起分享並對話討論，藉此相互刺激思考。平時族語教師要跑校進行授課，平均每位老師要跑三到四所學校，甚至有些老師要跑六所，對於平均年齡偏高的族語老師們而言，體力無疑是一大考驗；也因著族語老師們平常要跑校，所以幾乎沒有餘力審視自己的教學內容或與夥伴切磋交流，也沒有共同的時間進行教學對話和參加進修。

族語教師藉由研習獲得專業成長及支持

這一年因著職務，有機會參與族語老師們的教學備觀議，備觀議課程形式有實體及線上、共同課程和分組課程，班級規模從百餘人到十人以下的小班級、同語言別到不同語言別；課程項目都是針對族語老師需求進行安



族語老師熱烈討論教學計畫。

排，像是族語老師較為不熟悉的知識領域、教學原理、班級經營、兒童心理、教材教法、多元評量等，各階段課程內容深入淺出、扎實且不失樂趣。加上族語老師大多彼此認識與熟悉，因此在備觀議研習時，老師們彷彿多年不見的朋友再度重逢，課程都是在輕鬆愉悅的氛圍中進行。

每次的研習課程總是台上台下打成一片，課堂猶如熱鬧

的菜市場，叫賣聲此起彼落，大家暢所欲言地分享自己的想法，即使沒有親自參與，說真的，光聽旁人分享，還會以為是開同樂會呢！在如此輕鬆的氛圍下研習，每次課程結束後透過鏡頭這端，看著老師臉上盡是笑容與自信，相信他們必然有收穫和成長。◆



陳昌榮

排灣族，屏東縣三地門鄉人，1971年生。醒吾科技大學資訊科技應用系碩士。曾任新北市安坑國小教師兼教務主任、新北市德拉楠民族實驗小學教師兼總務主任、新北市雲海國小教師兼教導主任。現任新北市本土語文（原住民族語文）指導員、新北市德拉楠民族實驗小學教師。